

蒋华上

新编

英语口语大全

*New Collection  
of English  
Dialogues*

天津科技翻译出版公司

# 新编英语口语大全

New Collection of English Dialogues

主 编 崔永禄 蒋华上 蔡丽文  
编 委 门 镜 王 玮 王静静  
秦 莉 陈 敬 陈丽萍

(以姓氏笔划为序)

天津科技翻译出版公司

**新编英语口语大全**

主 编 崔永禄 蒋华上 蔡丽文

责任编辑 石 磊

\* \* \*

天津科技翻译出版公司出版

(邮政编码:300192)

全国新华书店经销

南开大学印刷厂印刷

\* \* \*

开本:850×1168 1/32 印张:16 字数:398(千字)

1997年1月第1版 1997年1月第1次印刷

印数:1—5000册

ISBN7-5433-0970-X

G·206 定价:19.00元

## 序

现代社会中,随着科技、经济的迅速发展,人们的生活节奏不断加快,口头语言使用的频率不断提高。因此,口语表达能力的培养,在外语教学中的地位也显得越来越重要。地道的英语口语,既不是简单地把书面表达法说出来,也不是只用口语句型加词汇的方法来造句。要想说一口地道的英语口语,一要做到对口语句型高度熟练,能脱口而出;二要知道在什么情景下应该使用什么样的语言,怎样把话说得更恰当,特别是要注意掌握习惯说法。

要学好英语口语,必须借助各种有效的手段,其中包括教材和参考书籍。《新编英语口语大全》的出版,为广大英语学习者提供了一本很好的学习英语口语的工具书。本书从功能、情景、行业的角度,把英语口语中的常用语和范句加以分类、精选、基本包括了社交生活的各个方面及各种典型的口语表示法,具有广泛、系统、方便、实用、针对性强等特色。本书的编、审者均为南开大学外文系学术水平高、教学经验丰富的中青年教师。为了使本书在同类工具书的激烈竞争中得到读者的认可,他们在编写过程中动了很多脑筋,下了很大功夫,努力提高质量,力求在编写方法上有所改革、有所创新,力争解决读者的实际问题,让人使用时感到方便。可以说,在一定程度上,本书

反映了南开大学外文系英语口语教学研究的水平。

作为一名在南开大学外文系工作了几十年的老教师我很乐意为本书作序。我相信,本书在出版之后,一定会受到读者的欢迎,并为促进英语口语教学研究水平的提高起到积极作用。

全国外国文学学会顾问  
天津市翻译工作者协会名誉会长  
南开大学外文系名誉系主任

李霁野

一九九六年十月

## 编写说明

《新编英语口语大全》是一本实用性强,涉及面广,集功能、情景、行业为一体的比较全面的英语口语工具书和教材。本书可供英语师生、口语工作者、导游、涉外人员、三资企业人员及英语爱好者使用与查阅。

本书根据英语口语的运用和交际情况,共分三大部分。第一部分:功能部分;第二部分:情景部分;第三部分:行业部分。为了便于学习与使用,每句话都为英汉对照。三大部分既相对独立,又互为联系,尽可能地包括社交生活的方方面面及各种典型的口语表达方式,力求贴近生活,易懂、实用、简练,说起来上口。

本书由崔永禄、蒋华上、蔡丽文主编。编委有:门镜、王玮、王静静、李莉、陈敬、陈丽萍。(以姓氏笔划为序)。

在本书编写过程中,我们曾参考了国内外出版的许多英语参考书、教材,从中汲取了一些有益的资料,虽不一一注明来源,在此我们表示十分感谢。

本书得以顺利的出版,受益于天津科技翻译出版公司的策划和大力支持,我们深表谢意。

本书难免有不妥和错误之处,请读者批评指正。

编者

1996年于天津南开园

# 目 录

## Part One 第一部分

1. Ability and Inability	(1)
能力和无能力	
2. Advice-Suggestion	(3)
指点、建议	
3. Agreement and Disagreement	(8)
同意和反对	
4. Apologizing	(13)
道歉	
5. Appointments	(16)
约会	
6. Appreciation	(17)
欣赏	
7. Approval and Disapproval	(18)
赞成和不赞成	
8. Attracting Attention	(20)
吸引注意力	
9. Clarifications	(21)
澄清事实	
10. Complaining	(23)
抱怨	
11. Complimenting	(26)
夸奖	
12. Congratulating	(28)

祝贺	
13. Correction	(29)
纠正	
14. Deducing	(30)
推测	
15. Denying and Admitting	(32)
否认和承认	
16. Describing	(34)
描述	
17. Direction-Location	(40)
问路、指路	
18. Directing and Redirecting a Conversation	(42)
引导和重新引导话题	
19. Disappointment	(44)
失望	
20. Fear-Worry-Anxiety	(45)
害怕、忧虑、担心	
21. Focusing Attention	(47)
集中注意力	
22. Granting Forgiveness	(48)
表示宽恕	
23. Gratitude	(49)
谢意	
24. Greeting	(51)
打招呼	
25. Hesitating	(52)
犹豫	
26. Identifying People and Objects	(53)
识别人和物	



27. Indifference	(54)
冷漠	
28. Information	(56)
信息	
29. Initiating Conversations and Topics	(62)
引起谈话和话题	
30. Instructions	(65)
指示	
31. Interrupting	(66)
打断别人说话	
32. Introducing Oneself and Others	(67)
介绍自己和别人	
33. Invitations	(68)
邀请	
34. Leave-taking	(71)
告别	
35. Likes and Dislikes	(73)
爱好和不爱好	
36. Obligation	(76)
职责	
37. Offering Help	(80)
提供帮助	
38. Opinions and Ideas	(82)
意见和看法	
39. Permission	(87)
允许	
40. Persuading and Insisting	(92)
说服和坚持	
41. Plans and Decisions	(93)

打算和决定

- |                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| 42. Possibility and Impossibility    | (96)  |
| 可能性和不可能性                             |       |
| 43. Preference                       | (98)  |
| 选择喜好                                 |       |
| 44. Promise                          | (100) |
| 许诺                                   |       |
| 45. Regret                           | (102) |
| 遗憾或懊悔                                |       |
| 46. Remembering and Forgetting       | (103) |
| 记住和忘记                                |       |
| 47. Repetition                       | (105) |
| 重复                                   |       |
| 48. Requests                         | (107) |
| 请求                                   |       |
| 49. Understanding                    | (110) |
| 理解                                   |       |
| 50. Satisfaction and Dissatisfaction | (113) |
| 满意和不同意                               |       |
| 51. Surprise-Disbelief               | (115) |
| 惊奇、不相信                               |       |
| 52. Sympathy                         | (116) |
| 同情                                   |       |
| 53. Warning                          | (117) |
| 警告                                   |       |
| 54. Wish-Hope                        | (118) |
| 希望                                   |       |

## Part Two 第二部分

1. Bank	(119)
银行	
2. Customs	(127)
海关	
3. Eating-out	(131)
就餐	
4. Hospital	(15 )
医院	
5. Hotel	(16 )
旅馆	
6. Post Office	(176)
邮局	
7. Shopping	(183)
购物	
8. Telephone	(214)
电话	
9. Weather	(225)
天气	

## Part Three 第三部分

1. Agriculture	(234)
农业	
2. Economy and Industry	(250)
经济制度和工业	
3. Education and Culture	(261)

教育和文化

- |                            |       |
|----------------------------|-------|
| 4. English for Secretaries | (289) |
| 秘书英语                       |       |
| 5. English in Hospital     | (298) |
| 医用英语                       |       |
| 6. Foreign Affairs         | (331) |
| 国际事务                       |       |
| 7. Foreign Trade           | (352) |
| 外贸                         |       |
| 8. Managing English        | (410) |
| 企业管理                       |       |
| 9. Sightseeing and Visits  | (427) |
| 旅游                         |       |
| 10. Sports                 | (484) |
| 体育                         |       |

## Part One (第一部分)

### Ability and Inability

### 能力和无能力

- |  |                      |
|--|----------------------|
| 1. Can you take shorthand?   | 1. 你会速记吗?            |
| 2. Are you able to operate a computer?                                 | 2. 你会计算机操作吗?         |
| 3. Do you know how to alter men's clothing?                            | 3. 你知道如何改做男装吗?       |
| 4. You'd consider yourself an experienced stenographer?                | 4. 你认为你自己是个有经验的速记员吗? |
| 5. You'd consider yourself a capable carpenter?                        | 5. 你认为你是个很能干的木匠吗?    |
| 6. Is there any chance you could possibly get out of working overtime? | 6. 你有可能不去加班吗?        |
| 7. Would you be able to come?  | 7. 你们能来吗?            |
| 8. Do you think you'd be able to handle those problems?                | 8. 你认为你能解决这些问题吗?     |
| 9. Do you think you could be a good bookkeeper?                        | 9. 你认为你能成为一名好的出纳员吗?  |
| 10. Do you have previous experience?                                   | 10. 你以前有过同样的经历吗?     |
| 11. I can repair foreign cars.   | 11. 我能修理外国汽车。        |
| 12. I'm very good at performing this operation.                        | 12. 我很擅长做这种手术。       |
| 13. I've had a lot of experience of typ-                               | 13. 打印报告我很有经验。       |

ing reports.

- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 14. I've had a great deal of experience of altering clothing.  | 14. 改做服装我很有经验。          |
| 15. I've had years of experience of teaching English.          | 15. 我有多年英语教学经验。         |
| 16. I'm sure I'd be able to learn quickly.                     | 16. 我敢肯定我会很快学会的。        |
| 17. I'm confident I'd be able to learn with no trouble at all. | 17. 我确信学习不会有任何困难。       |
| 18. I'm certain I could do a good job.                         | 18. 我有把握干得很好。           |
| 19. I've been using computer since 1980.                       | 19. 我从1980年就开始使用计算机了。   |
| 20. I've learned how to deal with it.                          | 20. 我已经学会了如何应对这件事。      |
| 21. I've got the hang of driving a car.                        | 21. 我已经明白了开汽车的窍门。       |
| 22. I've got it down pat.                                      | 22. 对这件工作我已了如指掌。        |
| 23. I could swim when I was five.                              | 23. 五岁时我就会游泳了。          |
| 24. I was able to swim across the channel in spite of a storm. | 24. 尽管有暴风雨,我还是成功地渡过了海峡。 |
| 25. I can't do it.   | 25. 不行,我做不了。            |
| 26. I won't be able to come on time.                           | 26. 我无法准时到达。            |
| 27. I can't play tennis with you.                              | 27. 我不能跟你打网球了。          |
| 28. I'm not sure I can.  | 28. 我没把握。               |
| 29. I can't make it on Monday.                                 | 29. 星期一恐怕不行。            |

- |   |                      |
|---|----------------------|
| 30. I'm tied up on Tuesday.                                   | 30. 我周二有事缠身。         |
| 31. I wasn't able to finish the job.                          | 31. 我没能干完活。          |
| 32. I couldn't lend money to you.                             | 32. 我不能借给你钱。         |
| 33. I won't be able to go bowling with you as we had planned. | 33. 我不能如约跟你一起去玩保龄球了。 |
| 34. I'm not going to be able to have lunch with you.          | 34. 我不能跟你共进午餐了。      |
| 35. There's nothing I can do about it.                        | 35. 对此我一点办法也没有了。     |
| 36. There's no way I can get out of debt.                     | 36. 我无法摆脱欠债。         |
| 37. I haven't done that before.                               | 37. 以前我没有做过。         |

## Advice-Suggestion

## 指点、建议

- |                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|
| 1. What do you think I should do?   | 1. 你认为我该怎么做?     |
| 2. Do you have any advice?          | 2. 你有什么建议?       |
| 3. Any suggestions?                 | 3. 有何建议?         |
| 4. Any other suggestions?           | 4. 还有别的建议吗?      |
| 5. Do you have any recommendations? | 5. 你有什么好主意?      |
| 6. Do you have any ideas?           | 6. 你有什么主意?       |
| 7. Do you have any thoughts?        | 7. 你有什么想法?       |
| 8. I need your advice on something. | 8. 我想听听你对这件事的意见。 |
| 9. I was wondering if you could re- | 9. 不知你能否给我推荐     |

commend some things to do.

10. Would it be a good idea to travel with him?
11. What shall I do?
12. What would you do if you were me?
13. What would you do if you were in my position?
14. Is it worth reading the book?
15. Could you offer me some advice about my book?
16. Can you recommend any good places to eat?
17. Can I offer you some advice?
18. Can I offer you a piece of advice?
19. Can I offer you a suggestion?
20. I strongly advise you to take physics.
21. I urge you to go to see a doctor.
22. I recommend that you go on a diet.
23. I recommend brushing your teeth after every meal.
24. How about my new house?
25. What about The Scarlet Letter?
26. I suggest a game of chess.
27. I'd recommend our seeing a play.

些事情去做。

10. 和他去旅游是个好主意吗?
11. 我该怎么办?
12. 如果你是我,你会怎么办?
13. 如果你处在我的位置,你会怎么办?
14. 这本书值得读吗?
15. 你能对我的书提点建议吗?
16. 你能介绍一些吃饭的好地方吗?
17. 我可以提个建议吗?
18. 我可以提个建议吗?
19. 我可以向你提个建议吗?
20. 我真心劝你上物理课。
21. 我劝你去看看病。
22. 我建议你节食。
23. 我建议你每餐后刷牙。
24. 我的新房怎么样?
25. 读读《红字》这本小说怎么样?
26. 我建议下盘棋。
27. 我建议咱们去看戏。



- |  |                      |
|--|----------------------|
| 28. How about go fishing?  | 28. 去钓鱼怎么样?          |
| 29. What about going window shopping?                                    | 29. 去逛逛商店怎么样?        |
| 30. Let's go bowling.  | 30. 我们去打保龄球吧。        |
| 31. What if we took a ride in the country?                               | 31. 开车去乡下怎么样?        |
| 32. Why don't we play bridge with the Carters?                           | 32. 与卡特家一起打桥牌怎么样?    |
| 33. We could go to see a movie.  | 33. 我们可以去看电影。        |
| 34. I think you ought to tell the teacher.                               | 34. 我想你应当告诉老师。       |
| 35. I'd suggest that you take a few days off.                            | 35. 我建议你休息几天。        |
| 36. I suggest levelling with him.  | 36. 我建议你跟他说实话。       |
| 37. If I were you, I'd take him to court.                                | 37. 如果我是你, 我会去法院告他。  |
| 38. It seems to me that you should take more exercises.                  | 38. 我想你应当多锻炼身体。      |
| 39. Don't you think you should tell him the truth?                       | 39. 你不认为你该跟他说实话吗?    |
| 40. Don't you think it might be a good idea to get a loan from the bank? | 40. 你不认为从银行贷款是个好主意吗? |
| 41. Have you considered putting the baby in a day-care center?           | 41. 你考虑过将孩子送进日托中心吗?  |
| 42. Have you thought about enlisting in the armed forces?                | 42. 你想过参军吗?          |
| 43. Have you thought about switching                                     | 43. 你想过换一个部门         |